

E10 - Each of Their Deadly Battles

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] ---

Multiple enemy Disas
are approaching the main gate!

[00:11] ---

Disas have appeared in Naha City.

[00:14] ---

We've confirmed the presence
of modified Halloween-class.

[00:17] ---

Pay them back for what
they did in the great war!

[00:24] ---

General Tabira...

[00:25] ---

Please retreat to the Spirit World.

[00:29] ---

If anything happens to you,

[00:31] ---

it's a loss to all humanity.

[00:36] ---

The bridge has shut down!

[00:38] ---

If the enemy used a
Dimensional Explosive now, then...

[00:42] ---

They're not after the 6th Naha.

[00:46] ---

They're after General Tabira!

SIGN Naha City

[01:04] ---

No...

[01:05] ---

Here, too?

[01:06] ---

Let's run, Sayako!

SIGN Each of Their Deadly Battles

SIGN JGSDF Naha Garrison East Gate

SIGN Front Gate, East Side, Roof: US Military Magical Operations Response Group (MORG) Roof Squad

[02:54] ---

Looks like we survived the first wave.

[02:56] ---

We may be able to handle this on our own.

[03:00] ---

Not a chance.

[03:01] ---

We need the Magical Girls.

[03:03] ---

They're monsters too, just like the Disas.

[03:07] ---

We can't trust them, I think.

SIGN East Main Gate: JGSDF 15th Brigade, Main Barricade

[03:15] ---

Hey,

[03:17] ---

did you see the Magical Girls?

[03:19] ---

I caught a glimpse of them.

[03:21] ---

They're the same age as my daughter...

[03:24] ---

And they're supposed to be our trump card.

[03:27] ---

It bothers me.

[03:28] ---

They're teenage girls.

[03:31] ---

There are other things they want to do with their lives, I'm sure.

[03:33] ---

Things are different than they were during the war.

[03:35] ---

I hope we can stop them here, but...

[03:39] ---

Here they come!

[03:40] ---

Prepare to open fire!

[03:42] ---

That's them!

[03:43] ---

Fire!

[03:48] ---

Clear!

[03:52] ---

Enemy down!

[03:54] ---

This is a fun job.

SIGN Meanwhile: Naha Garrison, South Side JSDF Special Operations Group M Squad's Barricade

SIGN North Side: UN Magical Security Council Observer Tamara Volkov's Barricade

[04:34] ---

Overwhelming numbers was supposed to be the Russian strategy.

[04:40] ---

Our allies have secured the main defense areas.

[04:44] ---

Most of the enemy air units that attacked the north side

[04:47] ---

have been wiped out.

[04:50] ---

We're through the first attack.

[04:54] ---

The East Main Gate is holding up well,

[04:57] ---

thanks to our brigade and MORG.

[05:01] ---

M Squad's handling the south side,

[05:03] ---

and Phoenix from Russia is handling the north.

[05:06] ---

What about our reserve units?

[05:08] ---

We've got one company of infantry.

[05:11] ---

Without any idea what forces the enemy has left,

[05:14] ---

I'm reluctant to send them in.

[05:17] ---

Our goal for now is to maintain our defenses and keep bleeding the enemy.

[05:22] ---

Let's see what they do next.

[05:29] ---

I can't take this anymore!

[05:32] ---

Let's get as far away as we can!

[05:50] ---

Run! Hurry! Hurry!

[05:52] ---

Nozo-chan!

[05:56] ---

Nozo-chan?

[06:00] ---

I'm sorry.

[06:01] ---

I can't go on.

[06:05] ---

Sayako, go on your own.

[06:07] ---

Nozo-chan!

[06:10] ---

I can't walk on this leg,

[06:13] ---

you know?

[06:17] ---

Sayako?

[06:19] ---

I...

[06:23] ---

I don't want to run.

[06:27] ---

I can't run and leave you behind.

[06:44] ---

I want to be strong!

[06:54] ---

The Halloween-classes seem to
be causing serious damage downtown.

[06:58] ---

Those pea shooters the cops
have are no match for them, gi.

[07:02] ---

The enemy's set up to defend their
HQ and the hangar on the north side, gi.

[07:07] ---

The thing we're after
is under that hangar, right?

[07:12] ---

Yes.

[07:13] ---

But it will be well-defended.

[07:15] ---

In terms of indoor close-quarters combat,

[07:18] ---

Rapture is the strongest

of the Magical Five.

[07:20] ---

She and War Nurse are likely
the last line of defense.

[07:25] ---

Chisato,

[07:26] ---

this might be a rough way for
you to start your career.

[07:29] ---

It's fine.

[07:31] ---

When I became a Magical Girl,

[07:33] ---

I remembered how strong I am.

[07:46] ---

Are you okay?

[07:48] ---

Stay away from me!

[07:53] ---

Well,

[07:54] ---

of course they're scared.

[08:11] ---

I heard there were Halloween-classes...

[08:14] ---

But three at once will make for a good fight!

[08:20] ---

Our units are causing severe losses
among the enemy's ground forces.

[08:24] ---

There are no signs of enemy
air units or artillery.

[08:29] ---

The U.S. military's Just Cause
has engaged the enemy in Naha!

[08:34] ---

This is Mike 02.

[08:35] ---

Multiple Halloween-classes confirmed!

[08:38] ---

Shit!

[08:44] ---

There's no way we're surviving this.

[08:47] ---

Isn't it about time our trump card showed up?

[08:49] ---

I vote yes!

[08:52] ---

Victor! Victor!

[08:54] ---

This is Mike 01!

[08:55] ---

This is Victor!

[08:56] ---

Requesting magical fire support
on the large Disas on the south side!

[09:00] ---

Over!

[09:01] ---

Victor, roger!

[09:07] ---

Loading magically-enhanced shell!

[09:10] ---

Our target is the group
of Disas near Building 101!

[09:14] ---

Fire!

[09:29] ---

Yes!

[09:30] ---

Wow!

[09:31] ---

Confirmed hit!

[09:32] ---

*All large Disas on the south
side have been eliminated.*

[09:35] ---

One magically-enhanced shell remaining!

[09:38] ---

This is Mike 01.

[09:40] ---

Victor, head to the East Main Gate.

[09:43] ---

Take out the big ones there.

[09:45] ---

Victor, roger!

[09:46] ---

Over!

[09:47] ---

One shell left, huh?

[09:49] ---

If only we had more of them.

[09:52] ---

Okay.

[09:53] ---

Let's take out the surviving smaller ones!

[09:55] ---

Roger!

[10:00] ---

They probably think they can win this.

[10:04] ---

Not happening, gi.

[10:07] ---

It hurts a man much more
to give him hope first,

[10:09] ---

instead of just despair.

[10:17] ---

The battle is just beginning.

[10:40] ---

I'll drop back and reload.

[11:06] ---

Magical Spetsnaz Knife!

[11:17] ---

This is Golf 01!

[11:18] ---

*Multiple fatalities among
our allies at the East Main Gate!*

[11:22] ---

This is Golf Alpha!

[11:23] ---

We've sent reinforcements!

[11:24] ---

Hang in there!

[11:27] ---

Is that it?

[11:31] ---

Yes!

[11:33] ---

This is Mike 01.

[11:34] ---

*Victor, you're out
of magical shells, right?*

[11:37] ---

Fall back for now.

[11:38] ---

Retreat will be difficult.

[11:40] ---

We'll keep fighting here
until we're out of ammo.

[11:42] ---

You take care of the rest!

[11:55] ---

Shit!

[11:57] ---

We don't enough forces to hold the line!

[12:00] ---

No response from our MCV!

[12:01] ---

Multiple casualties from
the main brigade force!

[12:04] ---

Multiple fatalities from MORG!

[12:06] ---

Let's send our reserve unit,
the 3rd Company, to the main gate.

[12:10] ---

But if the enemy tries something else,

[12:12] ---

we won't be able to handle it.

[12:15] ---

It doesn't matter if they break through
the main gate and get into the shelter!

[12:20] ---

We should use our reserves here!

[12:25] ---

Okay.

[12:26] ---

Send the 3rd Company to the main gate!

[12:29] ---

Yes, sir!

[12:29] ---

Sending the 3rd Company to the main gate!

[12:34] ---

Their reinforcements have
arrived at the main gate.

[12:38] ---

They're nothing to be afraid of, gi.

[12:41] ---

It's time for us for play our last card.

[12:44] ---

Gi!

[12:47] ---

What is that weird formation?

[12:50] ---

This is bad fucking news!

[12:52] ---

Concentrate firepower!

[12:59] ---

This is Golf 01!

[13:01] ---

Multiple enemy reinforcements
have teleported in!

[13:04] ---

*We have too little firepower
to stop the teleportation!*

[13:09] ---

We're leaving the roof!

[13:10] ---

We'll fight on the ground.

[13:12] ---

Roger!

[13:13] ---

Main gate defense line breached!

[13:17] ---

We no longer have the power
to stop the enemy's advance.

[13:31] ---

We'll have to leave the rest
to the girls in the shelter.

[13:48] ---

Send a platoon to the left flank!

[13:50] ---

Get the wounded out of here!

[13:51] ---

Where are our reinforcements?

[13:53] ---

I'm out of ammo!

[14:04] ---

Asuka-san?

[14:05] ---

Is it going to happen again?

[14:11] ---

So many of my comrades died
in the Distonian War three years ago.

[14:17] ---

My family, too.

[14:21] ---

But in the end,

[14:22] ---

the war with them just started again.

[14:27] ---

The peace we sacrificed so much for...

[14:31] ---

What was it, really?

[14:35] ---

Asuka-san...

[14:38] ---

We're suffering again.

[14:41] ---

Even if there were no Magical Girls,

[14:45] ---

would anything change—

[14:49] ---

If you say one more word,

[14:51] ---

I'm sure all the people who died will be mad.

[14:57] ---

I can fight forever,

[14:59] ---

as long as I'm by your side.

[15:01] ---

Kurumi...

[15:15] ---

I'm sorry for being silly.

[15:20] ---

I'm fine.

[15:22] ---

I'll concentrate.

[15:28] ---

Is that a Magical Girl?

[15:31] ---

She looks really hurt.

[15:38] ---

Watch out!

[15:45] ---

Thanks.

[15:47] ---

Um...

[15:48] ---

All we could do is watch.

[15:51] ---

No,

[15:52] ---

you saved me with that warning.

[15:54] ---

I owe you my life.

[15:56] ---

Is she hurt, too?

[15:58] ---

Yeah.

[15:59] ---

And I'm causing problems
for my friends because of it.

[16:02] ---

It's not a problem.

[16:05] ---

Let's head back part of the way together.

[16:07] ---

There has to be a safe place somewhere.

[16:12] ---

Okay!

[16:17] ---

Shit!

[16:19] ---

These bastards!

[16:25] ---

Thanks!

[16:26] ---

You saved our lives.

[16:28] ---

Reorganize the surviving forces.

[16:31] ---

What will you do?

[16:32] ---

Wipe out the enemy ground forces.

[16:35] ---

We can't send reinforcements
into the shelter like this.

[16:43] ---

Rico,

[16:44] ---

do you hate the Magical Girls?

[16:47] ---

Are they monsters?

[16:51] ---

Do you think they're fighting
because they want to?

[17:02] ---

Um...

[17:04] ---

You're bleeding.

[17:05] ---

I tried to stop it, for what that's worth.

[17:09] ---

Well, I'll be fine.

[17:12] ---

How can you...

[17:14] ---

How can you keep fighting
when you're like that?

[17:17] ---

I don't know.

[17:19] ---

It's scary.

[17:20] ---

And it hurts.

[17:21] ---

It's nothing but pain.

[17:24] ---

Nothing good ever comes of it.

[17:28] ---

But I was chosen, you know?

[17:31] ---

Were you chosen because you were strong?

[17:34] ---

No,

[17:35] ---

I became strong because I was chosen.

[17:38] ---

Everyone is born with their own job to do.

[17:44] ---

I was lucky...

[17:46] ---

Or maybe unlucky enough to find it,

[17:50] ---

and that's why I'm here.

[17:52] ---

It's the same for the others.

[18:04] ---

The enemy has entered the shelter!

[18:06] ---

Rapture, War Nurse,

[18:08] ---

head to the elevator hall.

[18:09] ---

I'm sorry.

[18:10] ---

*We couldn't stop the enemy
from getting inside.*

[18:12] ---

It's okay.

[18:14] ---

I'm ready.

[18:18] ---

Lots of soldiers died up there.

[18:23] ---

*I'm sure they all believed
in us when they fought...*

[18:28] ---

That we wouldn't let their lives go to waste!

[18:40] ---

Sacchuu is ready to kill, chu!

[19:07] ---

It appears like her magical power
hasn't completely returned, but...

[19:16] ---

I read the records from three years ago.

[19:19] ---

Rapture had a harder time with
Cenobite-classes than Halloween-classes.

[19:27] ---

Unfortunately, it makes
it harder for us to get at you,

[19:31] ---

but it's hard for you to escape
from those magical wires, right?

[19:35] ---

Cenobite-class, focus on buying time.

[19:39] ---

Wait!

[19:41] ---

You'll fight me.

[19:51] ---

My job is to defeat War Nurse.

[20:02] ---

A barrier?

[20:04] ---

This magic item was made by somebody
they call the "brigade commander."

[20:10] ---

The one from before.

[20:15] ---

Now it's just us.

[20:17] ---

Nobody will interfere.

[20:28] ---

It's just a door made by humans.

[20:31] ---

Go inside.

[20:50] ---

Don't underestimate the blades of Meripiko,

[20:53] ---

the nation with the strongest
military in the Spirit World.

[20:55] ---

No Disas will be allowed
to touch the general!

[21:04] ---

Shut up.

[21:20] ---

Kenjou...

[21:23] ---

I finally made it.

[21:28] ---

I'm taking that case.

[21:40] ---

I need to get to General Tabira fast.

[21:43] ---

Chu!

[21:44] ---

Magical M67 Frag Grenade, chu!

[21:52] ---

The magical energy of the wires weakened!

[21:58] ---

Sacchuu,

[21:59] ---

we're heading to General Tabira!

[22:01] ---

Let's go, chu!

[22:16] ---

You bastard.

[23:57] ---

Magical karate and
anti-Magical Girl weapons!

[24:00] ---

The Magical Girls fight to the end,
even when they're covered in blood, chu!

[24:04] ---

Next time: "The Magical Girls
and This Beautiful World."

SIGN The Magical Girls and This Beautiful World

[24:07] ---

The despair of a certain poor
girl is waiting for you, chu!